

УДК 81'44

<https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/72>

РАЗМЫШЛЕНИЯ КАК РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ МОДАЛЬНОСТИ АВТОРА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ

©*Нормуродова Н. З.*, ORCID: 0000-0002-4400-2310, канд. филол. наук,
Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы им. А. Навои,
г. Ташкент, Узбекистан, nozliyanormurodova1@gmail.com

REFLECTIONS AS A REPRESENTATION OF THE AUTHOR'S MODALITY IN LITERARY DISCOURSE

©*Normurodova N.*, ORCID: 0000-0002-4400-2310, Ph.D.,
Navoi Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature,
Tashkent, Uzbekistan. nozliyanormurodova1@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена проблеме авторских размышлений к анализу художественного дискурса и рассмотрению экспликации языковой личности автора с позиций антропоцентрической парадигмы. Цель статьи — рассмотреть признаки функционально–смыслового типа текста. В центре внимания следующие вопросы: понятие авторских размышлений, когнитивные принципы распределения информации в тексте, теория выдвигания, автосемантичность и индивидуальная картина мира автора.

Abstract. The article is concerned with the problems of author's reflections to literary discourse analysis and outlining explication of the author's linguistic personality from the main assumptions of anthropocentric paradigm. The aim is to study features of the functional meaningful type of text. In the focus of attention are the following issues: the notion of the author's reflections, cognitive principles of presenting information in the text, foregrounding, autosemantic, author's individual world picture.

Ключевые слова: дискурс, авторские размышления, когнитивный принцип, выдвигание, вербальная экспликация, картина мира автора.

Keywords: discourse, author's reflections, cognitive principle, foregrounding, verbal explication, author's world picture.

В центре внимания ученых конца XX — начала XXI в. находится языковая личность автора, стоящего за текстом (Ю. Караулов). Данное понятие было впервые введено В. В. Виноградовым использовавшим термин «образ автора». Введенное в научный оборот Ю. Н. Карауловым, данный термин получает теоретическое и методологическое обоснование в рамках различных дисциплин, антропологической ориентации (когнитивная и коммуникативная лингвистика, лингвоперсонология) [1, 3-5, 7, 9].

Языковая личность автора обладает синтезирующим характером, что позволяет передать в тексте не только определенную авторскую оценку тех или иных явлений, но и выявить общую ценностную позицию автора. Языковая личность автора и авторская модальность, как неотъемлемое свойство художественного текста являются, по мнению исследователей, лингвистическим аналогом категории «образа автора» принятой в литературоведении [3, с. 56].

Определяя языковую личность автора, художественный дискурс способствует созданию авторской субъективной картины мира в определённых рамках художественного пространства и времени. Эта картина мира является результатом осмысления значительного комплекса сведений о мире, а также обработки данных в процессе всего дискурсивного опыта автора в целом. Следует отметить, что языковая личность автора, проявляются всей системой языковых средств используемых в художественном дискурсе, что проявляется в отборе лексических средств, в семантической, прагматической и композиционной структуре дискурса [5-7]. Вместе с тем следует подчеркнуть, что некоторые фрагменты однако текста с наибольшей степенью очевидностью самостоятельно в процессе непосредственного прямого обращения к читателю, либо «подключается» к языковой личности персонажа, рассказчика или наблюдателя.

Языковая личность автора является центральной категорией художественного дискурса, объединяющим центром художественно-когнитивного пространства текста, его творцом и участником. Коммуникативно-когнитивная деятельность автора направлена на конструирование «воображаемого мира», отражающего индивидуальную картину мира автора, его знания о мире, ценностные и эстетические установки [10, с. 12].

Языковая личность автора имплицитно проявляется во всей системе используемых языковых средств: в отборе лексических единиц, в особенностях стилистической, синтаксической и композиционной организации текста, в текстовых категориях оценочности и модальности.

Признавая тот факт, что весь художественный текст является проявлением языковой личности автора, тем не менее должны подчеркнуть наличие в художественном тексте определенных фрагментов, самостоятельным проявлением языковая личность в процессе. В частности, авторские отступления, обобщения, рассуждения, оценки, сентенции, заключения. Как известно, в авторской речи разграничивают такие композиционно-речевые формы как: повествование, описание, рассуждение. В каждой из этих композиционно-речевых форм в той или иной степени проявляется языковая личность автора, однако в наиболее полной и эксплицитной форме личность автора выступает в размышлении, которое зачастую выполняет роль в формировании концепта произведения.

Размышления выполняют важнейшую функцию в художественном тексте, а именно способствует более глубокому проникновению в идейно-философскую суть произведения и создает контекст, который позволяют читателю следить за логикой мысли автора, придает излагаемым идеям большую убедительность. Авторские размышления обладают силой воздействия не только как средство снятия неопределенности моделируемой картины мира и раскрытия концептуальной информации, но и как средство формирования читательского мировоззрения.

Рассмотрим основные признаки этого функционально-смыслового типа текста.

- Авторское размышление является тестом малой формы, характеризующиеся семантической целостностью и завершенностью.

- Авторское размышление автосеманлично, т.е. характеризуется семантической. Как отмечают исследователи, автосемантия — явление, обусловленное системой текста, необходимое условие существования и сохранения его коммуникативной значимости. Автосемантичность определялась как совокупность трех взаимообусловленных характеристик отрезка: структурной законченности, относительной смысловой самостоятельности и функциональной значимости.

- Авторское размышление как один из способов выдвижение;

- Выражение авторской модальности и индивидуально авторской картины мира и концепта всего произведения.

Следует отметить, что в каждом конкретном случае все перечисленные признаки выступают в тесной взаимосвязи друг другом, однако их раздельное рассмотрение необходимо в целях более детального, лингвистического анализа.

В ходе нашего исследования мы пришли к выводу, что авторское размышление — это знаково-зафиксированная реакция на ситуацию носителя того или иного представления о мире и его феноменах; оно присутствует в тексте, как его структурный компонент; содержание и языковые особенности авторского размышления различны по структуре и характерны в основном для художественных текстов.

Авторское размышления — это в первую очередь текст малой формы. Текстом малой формы является некоторое количество высказываний, объединенных общей целью, характеризующих целостностью и завершенностью.

Рассмотрим пример.

In all big cities there are self-contained groups that exist without intercommunication, small words within a greater world that lead their lives? Their members dependent upon one another for companionship, as though they inhabited islands separated from each other by an unnavigable strait [12, с. 143].

В данном отрывке речь идет о судьбе людей, об их изолированности, отчужденности друг от друга, что подчеркивается метафорическим выражением “*inhabited islands*”. Этот текст, состоящий из двух предложений выражает законченную мысль автора, что позволяет отнести его к тексту малой формы. Из данного примера следует, что размышление несет в себе достаточно информации, обладает семантическим потенциалом, который позволяет адресату создать в своем воображении определенный образ мира; прагматическая направленность этого текста реализуется посредством авторского размышления, т.е. высказываний автора, разъясняющих смысл описываемых событий.

Нами выделена цель авторского размышления – дать конкретное, четкое представление о точке зрения автора и обратить внимание адресата на комментируемый объект или предмет. Сущность авторского размышления — установить контакт адресата с адресантом, обратить внимание, вызвать интерес, дать оценку описываемым событиям, героям, способствовать более глубокому восприятию материала.

Рассмотрим размышление из романа «Острые бритвы» С. Моэма: “*Most people when they are in love invent every kind of reason to persuade themselves that it is only sensible to do what they want*” [13, с. 99].

Данным размышлением адресант обращает внимание на поступок Ларри, который получив отказ любимой женщины, пошел работать в угольную шахту, т.е. решил физическим трудом стереть боль. Этим отступлением автор как бы оправдывает поступок персонажа, показывает, что любой влюбленный человек готов на необдуманные поступки. Автосемантическая авторского размышления представлена следующими характеристиками: цельностью, законченностью и тематической самостоятельностью заключенного в отрезке содержания.

Каждое действие связано с определенной целью, и полагаем, что любое авторское размышления является реализацией некоторой цели автора. В настоящем исследовании мы придерживаемся мнения, что в большинстве случаев авторское размышление создается автором намеренно, размышление не получает дальнейшего семантического развития, отличительной чертой размышления является его законченность.

Авторское размышление связано с процессом восприятия, которое в случае художественной коммуникации характеризуется:

- а) творческим осмыслением и преобразованием художественной картины мира;
- б) способностью адресата к сотворчеству;

в) возможностью множественной интерпретации текста в зависимости от особенностей социально-исторической обстановки, а также менталитета и информационного тезауруса языковой личности читателя [11, с. 34].

Наши наблюдения свидетельствуют о том, что на уровне всего текста также можно отметить определенные способы выдвижения, в качестве которых могут выступать: авторские размышления, внутренняя речь персонажа, поток сознания. Эти речевые формы как бы нарушают сюжетную линию повествования, но опосредованно связаны с ней. Однако в нашей работе выдвигается положение о том, что авторское размышление является одной из форм выдвижения. Основанием этого положения является то, что авторское размышление строится на отклонении от сюжетной линии повествования, а так же выражает концептуально значимое содержание. Вместе с тем следует подчеркнуть, что отличительной особенностью авторского размышления как способ выдвижения является то, что в нем наблюдается сочетание многих типов выдвижения. Это помещение в сильную позицию текста, контраст, нарушение предсказуемости и т.д.

Концептуальную значимость этих способов выдвижения трудно переоценить, т.к. они выполняют функцию репрезентации индивидуально-авторской концептуальной картины мира.

Обратимся к анализу авторских размышлений в рассказе С. Моэма "The Happy Man":

It is a dangerous thing to order the lives of others and I have often wondered at the self-confidence of politicians, reformers and suchlike who are prepared to force, upon their fellows measures that must alter their manners, habits, and points of view. I have always hesitated to give advice, for how can one advise another how to act unless one knows that other as well as one knows oneself? Heaven knows, I know little enough of myself: I know nothing of others. We can only guess at the thoughts and emotions of our neighbours. Each one of us is a prisoner in a solitary tower and he communicates with the other prisoners, who form mankind, by conventional signs that have not quite the same meaning for them as for himself. And life, unfortunately, is something that you can lead but once; mistakes are often irreparable, and who am I that I should tell this one and that how he should lead it? Life is a difficult business and I have found it hard enough to make my own a complete and rounded thing; I have not been tempted to teach my neighbour what he should do with his. But there are men who flounder at the journey's start, the way before them is confused and hazardous, and on occasion, however unwillingly, I have been forced to point the finger of fate. Sometimes men have said to me, what shall I do with my life? and I have seen myself for a moment wrapped in the dark cloak of Destiny (Maugham, The Happy Man).

Рассказ повествует о судьбе молодого врача, который по совету автора, выступающего в роли рассказчика, пожертвовал своей успешной карьерой в Лондоне ради счастливой, хотя и не очень успешной с позиций карьеры жизни в Испании. Анализируемый отрывок содержит размышления автора о жизни (Life is a difficult business; life, unfortunately, is something that you can lead but once), жизненных ошибках (mistakes, a solitary tower), о человеке, его одиночестве (Each one of us is a prisoner in a solitary tower and he communicates with the other prisoners, who form mankind), о судьбе человека (the dark cloak of Destiny), о непонимании человеческой природы (I know little enough of myself: I know nothing of others), о бесполезности и опасности давать советы (It is a dangerous thing to order the lives of others).

Таким образом, данный отрывок привлекает внимание читателя, т.к. находится в позиции выдвижения, которое достигается:

- а) помещением в сильную позицию текста (начало текста);
- б) отсутствием непосредственной связи с содержанием текста;
- в) конвергенцией стилистических приёмов — метафора, эпитет, антитеза, сравнение, инверсия;
- г) выражением авторской позиции в отношении жизненно важных ценностей человеческой жизни.

Личность автора выступает в размышлении, которое зачастую выполняет роль в формировании концепта всего произведения. Размышления выполняют важнейшую функцию в ХТ, а именно способствует более глубокому проникновению в идейно-философскую суть произведения и создает контекст, который позволяют читателю следить за логикой мысли автора, придает излагаемым идеям большую убедительность. Авторские размышления вышеприведенных примерах обладают силой воздействия не только как средство снятия неопределенности моделируемой картины мира и раскрытия концептуальной информации, но и как средство формирования читательского мировоззрения про Форсайтов.

Подводя итоги, можно сделать следующие выводы:

- авторские размышления — это текст малой формы, сложный коммуникативно-когнитивный процесс, не только отражающий знания о мире, но и передающий новый «воображаемый мир» в соответствии с эстетическими и ценностными установками автора;
- анализ языкового материала показал, что АР может выступать как одно из средств выдвижения наиболее значимой информации в художественном тексте и это создается его стилистической маркированностью и различными способами акцентирования информации:
 - а) конвергенцией СП;
 - б) в сильной позиции т.е. в позиции выдвижения которая проявляется в нарушении сюжетной линии повествования.

Список литературы:

1. Алиференко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке. М.: Наука. 2004. 417 с.
2. Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка. М.: Просвещение. 1990. 240 с.
3. Дейк Т. А. ван, Кинч В. Стратегия понимания связного текста // Новое в зарубежной лингвистике. Когнитивные аспекты языка. Вып. 23. М.: Прогресс. 1988.
4. Колшанский Г. В. Коммуникативная функция структура языка. М.: Наука. 1984.
5. Кубрякова Е. С. О тексте и критериях его определения // Структура и семантика. Т. 1. М.: Наука. 2001. 247 с.
6. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. М.: Эдиториал. 2004.
7. Кубрякова Е. С. Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики // Известия АН. Сер. лит. и яз. Т. 63. № 3. 2004.
8. Кубряковой Е. С. Краткий словарь когнитивных терминов. М. 1996.
9. Лаккоф Дж. Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. М.: Эдиториал Пресс. 2004.
10. Нормуродова Н. З. Художественный дискурс и языковая личность в свете актуальных лингвистических направлений: парадигмы знания, основные принципы и тенденции развития. // Вестник Воронежского государственного университета. 2015. №2. С. 12-15.
11. Ashurova D. U., Galieva M. R. Stylistics of literary text. Tashkent, Tafakkur qanoti, 2018.
12. Fauconnier G., Turner M. Conceptual Integration Networks // Cognitive Science. 1998. Vol. 22. №2.

13. Maugham S. Theatre // Nineteenth Century American Short Stories. M.: Progress publishers. 2012.

14. Maugham S. Short stories. M.: Progress. 2012.

References:

1. Aliferenko, N. F. (2004). *Sovremennye problemy nauki o yazyke*. Moscow. Nauka. 417. (in Russian).

2. Arnol'd, I. V. (1990). *Stilistika sovremennogo angliiskogo yazyka*. Moscow. Prosveshchenie. 240. (in Russian).

3. Deik, T. A. van, & Kinch, V. (1988). *Strategiya ponimaniya svyaznogo teksta. In Novoe v zarubezhnoi lingvistike. Kognitivnye aspekty yazyka, 23*. Moscow. Progress. (in Russian).

4. Kolshanskii, G. V. (1984). *Kommunikativnaya funktsiya struktura yazyka*. Moscow. Nauka. (in Russian).

5. Kubryakova, E. S. (2001). *O tekste i kriteriyakh ego opredeleniya. In Struktura i semantika. (1)*. Moscow. Nauka. 247. (in Russian).

6. Karasik, V. I. (2004). *Yazykovoi krug: lichnost', kontsepty, diskurs*. Moscow. Editorial. (in Russian).

7. Kubryakova, E. S. (2004). *Ob ustanovkakh kognitivnoi nauki i aktual'nykh problemakh kognitivnoi lingvistiki. Izvestiya AN. Ser. lit. i yaz, 63(3)*. (in Russian).

8. Kubryakovoi, E. S. (1996). *Kratkii slovar' kognitivnykh terminov*. Moscow. (in Russian).

9. Lakkof, Dzh. Dzhonson, M. (2004). *Metafor, kotorymi my zhivem*. Moscow. Editoria Press. (in Russian).

10. Normurodova, N. Z. (2015). *Khudozhestvennyi diskurs i yazykovaya lichnost' v svete aktual'nykh lingvisticheskikh napravlenii: paradigmy znaniya, osnovnye printsipy i tendentsii razvitiya. Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta, (2)*. 12-15. (in Russian).

11. Ashurova, D. U., Galieva, M. R. (2018). *Stylistics of literary text*. Tashkent, Tafakkur qanoti.

12. Fauconnier, G., Turner, M. (1998). *Conceptual Integration Networks. Cognitive Science, 22(2)*.

13. Maugham, S. (2012). *Theatre. Nineteenth Century American Short Stories*. Moscow. Progress publishers.

14. Maugham, S. (2012). *Short stories*. Moscow. Progress.

*Работа поступила
в редакцию 16.04.2019 г.*

*Принята к публикации
21.04.2019 г.*

Ссылка для цитирования:

Нормуродова Н. З. Размышления как репрезентация модальности автора в художественном дискурсе // Бюллетень науки и практики. 2019. Т. 5. №5. С. 487-492. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/72>.

Cite as (APA):

Normurodova, N. (2019). Reflections as a Representation of the Author's Modality in Literary Discourse. *Bulletin of Science and Practice, 5(5)*, 487-492. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/72>. (in Russian).